

Nr 2

Cena: 2 zł

grudzień 2017

ARKADY 39 news

W Dzisiejszym wydaniu :

wywiad z Panią

Barbarą Owczarek

Sąd nad Balladyną

Aktywność SU

Zimowe Igrzyska Olimpijskie

Spotkanie z tolerancją

Kim był św. Mikołaj

Święta Bożego Narodzenia w Niemczech

Tradycje świąteczne w Anglii
pозdrowienia

Radosnych Świąt

Narodzenia Pańskiego,

pomyślnego Nowego Roku,

a także wielu miłych chwil

spędzonych w gronie

najbliższych

życzy Redakcja Gazetki



Działalność Samorządu Uczniowskiego w I półroczu roku szkolnego 2017/2018

Samorząd Uczniowski w mijającym półroczu działał bardzo aktywnie. Angażował się w działalność szkolną, charytatywną i ekologiczną. Zorganizował wiele akcji i zbiórek, nie zapomniał o potrzebujących. A oto najważniejsze punkty, którymi się zajmował:

We wrześniu odbyły się wybory do SU w których zostali wybrani do władz:

Emilia Zubiel kl.2b- Przewodnicząca

Sara Stróżewska kl.2a- Wiceprzewodnicząca

Hanna Bieleninik kl. 5b

Patryk Rudnicki kl.2b

Tymoteusz Skowroński kl. 5a

Nowo wybrany Samorząd zorganizował konkurs na Super Kolegę z okazji Dnia Chłopaka. Z każdej klasy uczniowie wybierali wśród kolegów największego „Dzentelmena”.

Pod koniec września odbyła się dyskoteka dla uczniów klas 4-6 zorganizowana z pomocą kl.3a GM. Było wesoło i kolorowo.

W październiku z okazji Dnia Edukacji Narodowej przygotował uroczysty a jednocześnie zabawny apel, podczas którego mieli okazję zaprezentować się uczniowie pięknie śpiewający, tańczący i grający role kabaretowe. Nie zabrakło podziękowań dla nauczycieli i wszystkich pracowników szkoły.

Jesienią została przeprowadzona sprzedaż cegiełek z których dochód w całości przeznaczony był dla 17-letniej

Oliwii, która potrzebuje aktywnego wózka inwalidzkiego aby rozwijać swoje sportowe pasje. Uczniowie bardzo chętnie wzięli udział w akcji. Udało się zebrać 321 zł!

Z okazji Święta Odzyskania Niepodległości przeprowadzony został historyczny konkurs dla uczniów oraz zorganizowano Dzień Biało-Czerwony. Dzieci i nauczyciele tego dnia pięknie prezentowali się w narodowych barwach. W przyszłym roku liczymy na jeszcze większą frekwencję strojów biało-czerwonych.

Pod koniec listopada miał miejsce Dzień Andrzejkowych Słodkości. Prace SU wspomogło bardzo wielu uczniów przygotowując i piekąc ciasta, ciasteczka, babeczki i inne pyszności. Kiermasz cieszył się dużym powodzeniem. Wszystkie pieniądze zebrane podczas sprzedaży przeznaczone będą na wyposażenie szkoły oraz nagrody dla uczniów.

Przez cały rok szkolny prowadzone są zbiórki makulatury (już niedługo podsumujemy I semestr) i plastikowych nakrętek. Dziękujemy wszystkim aktywnym uczniom i rodzicom! Rozpoczynamy też zbiórkę zużytych baterii, aby chronić środowisko.

Święty Mikołaj na pewno będzie pamiętał o wszystkich uczniach!

Dziękujemy za współpracę w mijającym półroczu.

Opiekun SU

p. Alicja Choyńska-Sańka

SĄD NAD BALLADYNĄ

Dnia 9.11.2017 odbył się w naszej klasie sąd w sprawie Balladyny. W rolę sędziego wcielił się Maciej Gierczak, prokuratorem została Oliwia Pałka, a adwokatem była Malwina Wilczyńska.

Rozprawa rozpoczęła się o godzinie 10⁵⁰. Na początku prokurator odczytała akt oskarżenia. Postawiła Balladynie zarzut zabójstwa. Następnie wypowiedziała się adwokat, która powołała się na działanie Balladyny w stanie wyłączającym świadome podejmowanie decyzji. Obie strony były bardzo przekonujące.



Przesłuchano takich świadków jak: Skierka, Wdowę, Alinę czy Kirkora i wielu innych. Walka toczyła się zawzięcie. Na koniec adwokat oraz prokurator wygłosili swoje mowy końcowe.

Sędzia Maciej Gierczak po naradzie ogłosił wyrok skazujący Balladynę na 25 lat więzienia pod opieką psychiatry.



Moim zdaniem wyrok był niestuszny. Sędzia nie wziął pod uwagę tego, że na karę więzienia można skazać tylko osobę zdrową psychicznie. Uważam, że powinno się Balladynę umieścić w szpitalu psychiatrycznym zamkniętym na 10 lat. To jest i tak duży wyrok szczególnie dla młodej osoby z ambicjami. 25 lat to za dużo. Taki wyrok może tylko do końca zniszczyć psychikę młodej kobiety.

Lekcja polskiego minęła nam szybko i miło.

Malwina Wilczyńska kl. 2a

„Sąd na lekcjach języka polskiego”

Dnia 13 listopada w sali nr 37 odbyła się rozprawa Balladyny - głównej bohaterki dramatu Juliusza Słowackiego. Całość nadzorowała nasza polonistka pani Monika Jamrozik. Sprawa rozpatrywana była przez sędzię Biernacką Aleksandrę. Stanowisko prokuratora zajął Frankowicz Grzegorz, obrońcą został Kowalewski Tomasz.



Po wygłoszeniu przez prokuratora mowy oskarżycielskiej postawiono oskarżonej wiele zarzutów, których się dopuściła. Na salę rozpraw wezwani zostali świadkowie, których wprowadzał kolejno strażnik sądowy.

Pierwszym, którym zeznawał, był głównodowodzący grupy osób, któremu zlecono zabicie samego króla Kirkora. Powiedział, że został przekupiony przez Balladynę dużą kwotą pieniędzy. Twierdził, że tylko wykonywał swoje rozkazy.

Kolejnym świadkiem był lekarz oskarżonej doktor Kogut Jakub. Uważał, że Balladyna przez całe swoje życie cierpiała na schizofrenię. To znaczyło, że słyszała głosy, których w żaden sposób nie mogła uciszyć i nie potrafiła nad nimi panować. Twierdził, iż oskarżona mogłaby przebywać wśród normalnych ludzi ale tylko pod opieką odpowiedniego terapeuty. Do swoich zeznań dołączył dokument potwierdzający aktualne badania lekarskie oskarżonej.

Następnym świadkiem, był Chochlik, który mówił, że sprawił, iż Kirkor zakochał się w dwóch siostrach jednocześnie.

Kolejnym świadkiem, który pojawił się na sali sądowej była Goplana. Mówiła, że kazała Chochlikowi aby swoimi czarami sprawił, że Kirkor zakocha się w dowolnej dziewczynie. Twierdziła że gdyby można było zmienić to nieporozumienie, można by było uniknąć całego ciągu krwawych zdarzeń.

Ostatnim świadkiem rozprawy sądowej była sama oskarżona. Twierdziła, że nie przyznaje się do zarzucanych jej czynów, zastaniając się brakiem pamięci.

Po przesłuchaniu wszystkich świadków sąd poprosił obrońcę i prokuratora o wygłoszenie mowy końcowej, w której podsumują swoje argumenty dotyczące sprawy. Mimo, iż obrońca był bardzo przekonujący o niewinności oskarżonej, prosił o łagodną karę dla oskarżonej. Jednak prokurator uznał, że świadkowie są mało wiarygodni i domagał się kary śmierci. Sędzia po zapoznaniu się z zeznaniami świadków, dowodów i mowy końcowej obydwu stron uznała, że najbardziej odpowiednią karą dla Balladyny jest dożywotni pobyt w zakładzie psychiatrycznym. Zaraz po rozprawie oskarżoną odwieziono do zakładu zamkniętego.

Według mnie rozprawa odbyła się w sposób prawidłowy. Balladyna została oskarżona i osądzona za swoje zbrodnie. Dostała dokładnie to, na co zasłużyła.

Uważam, że pani polonistka pokazała naszej klasie 7a, że język polski to nie tylko książka i zeszyt. Lekcja była bardzo interesująca i dużo nas nauczyła. Czekamy na powtórkę.



Obsada:

Balladyna - Oliwia Sieradzka

Sędzia - Aleksandra Biernacka

Prokurator - Grzegorz Frankowicz

Obrońca - Tomasz Kowalewski

Generał - Jakub Adamczyk

Doktor - Jakub Kogut

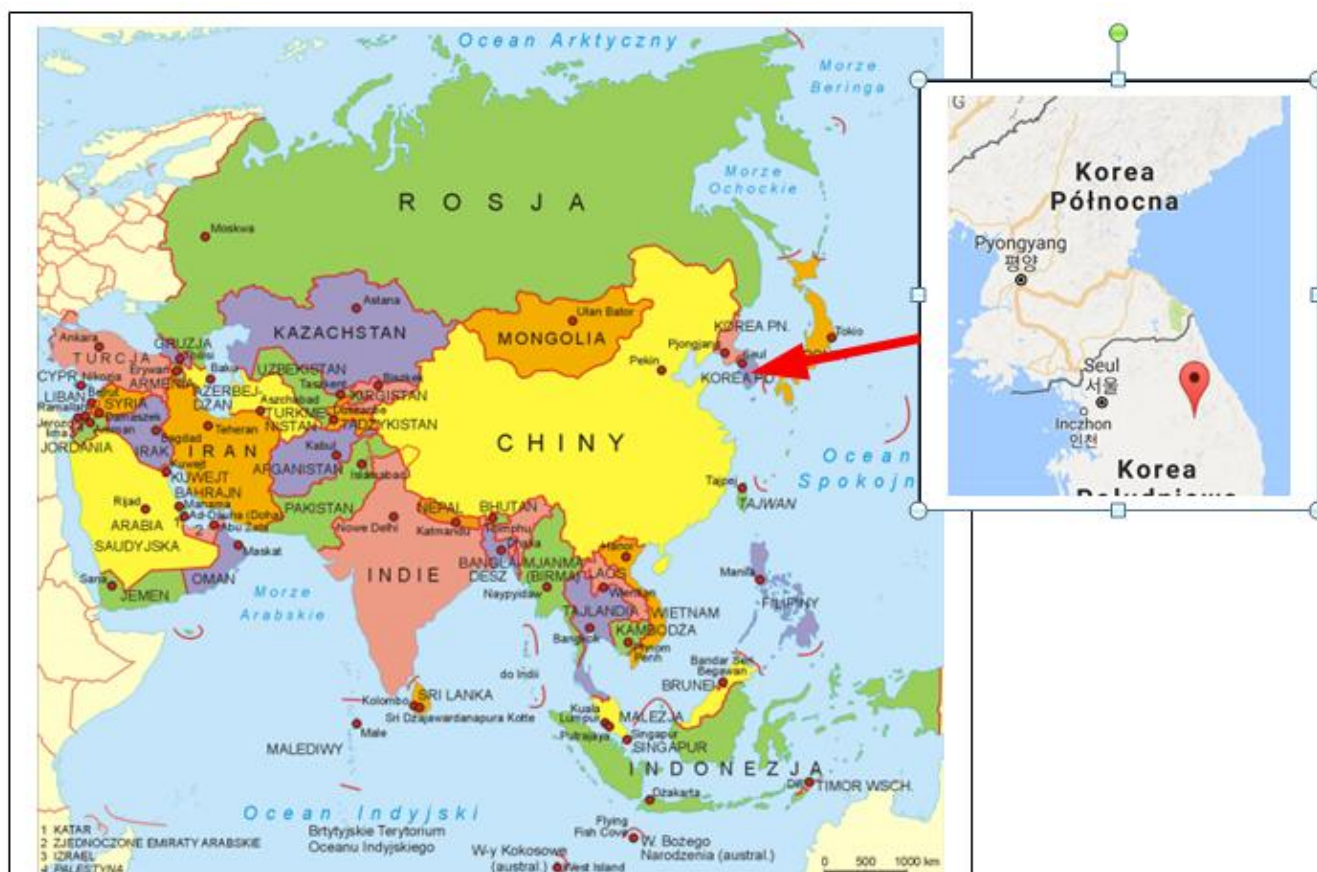
Chochlik - Błażej Kwaczonek

Goplana - Natalia Słowakiewicz

Jakub Adamczyk kl. 7A

IGRZYSKA OLIMPIJSKIE

Tak, to już czas! Mięły już 4 lata, więc znowu możemy zobaczyć te niesamowite wydarzenie! Igrzyska odbędą się południowokoreańskim Piongzang (stolicy Korei Południowej). Czy wiesz ile wynosi różnica czasu pomiędzy Koreą a Polską? To całe 9 godzin. Będzie ciekawie. Gdy nasi skoczkowie będą skakać o 21⁰⁰ czasu koreańskiego u nas będzie dopiero 12⁰⁰ w dzień.



Korea to półwysep podzielony od 1953 lat na dwa państwa: komunistyczną Koreę Północną i demokratyczną Koreę Południową. W cieniu tego konfliktu będzie odbywać się Olimpiada. Byłoby dobrze gdyby sportowcy z Korei Północnej

wzięli udział w igrzyskach wtedy na pewno nie doszłoby do jakiś konfliktów.

Jest też problem z całą reprezentacją Rosji, która ma być zdyskwalifikowana przez doping. Ale wtedy widowisko wiele straci bez choćby łyżwiarek z tego kraju czy hokeistów.



Uczestnicy zimowych igrzysk w Pjongczang w 2018 roku rywalizować będą w 102 konkurencjach w 15 dyscyplinach sportowych. Będą też 3 nowe jak wyścig grupowy na łyżwach.

Polska kadra będzie liczyła około 55 sportowców. Liczymy na naszych skoczków i łyżwiarki szybkie oraz na jedyną w swojej klasie Justynę Kowalczyk.

Malwina Wilczyńska kl.2a

Spotkanie z Tolerancją

Tolerancja – słowo, które w ostatnich czasach stało się bardzo popularne. Jest to wręcz wymóg – wyznacznik komunikacji w społeczeństwie. Wielu z nas oczywiście fakt ten cieszy, bo czymże jest tolerancja?

Tolerancja - to postawa lub zachowanie, zakładające poszanowanie poglądów, uczuć, przekonań odmiennych od własnych. Jest postawą umożliwiającą dyskusję. Oczywiście istnieją granice tolerancji uwarunkowane normami społecznymi. Brak tolerancji natomiast powoduje sprzeczkę lub prowadzi do agresji.

Z tolerancją lub jej brakiem spotykamy się w życiu codziennym. Poczynając od najmniejszej jednostki społecznej: rodzinnego domu, poprzez przedszkola, szkoły, spotkania w gronie rówieśników, pracę.

Brak tolerancji dotyka ludzi o innym wyglądzie, sposobie ubierania się, chorych, niepełnosprawnych. Problem ten jest też widoczny wśród kierowców poruszających się pojazdami, czy zwykłych przechodniów.

Rodzice wpajają nam pewne zasady i reguły, którymi powinniśmy kierować się w życiu. I wydawałoby się, że niektórzy z nas rzeczywiście chcą iść tą drogą, zgodnie z wartościami wyniesionymi z domu rodzinnego oraz własnym postrzeganiem świata i drugiego człowieka. Niestety wychodząc z domu i stykając się ze światem (w tym przypadku tym pierwszym naszym światem jest SZKOŁA), okazuje się, że wielu z nas zapomina o tych zasadach. Z przykrością stwierdzam, że szkoła też nie zawsze przekazuje te zasady w należyty sposób. Okazuje się bowiem, że dzieci, które mają problem potrafią być tolerancyjne, natomiast te, które są w większości, nie mają problemów zdrowotnych, rodzinnych, żyją bez troski i myślą, że tak będzie zawsze, nie rozumieją „odmienności”. Powiem więcej, są wyśmiewane, odtrącane i izolowane.



Spółeczeństwu temu szkolnemu, a co za tym idzie i dorosłemu brak jest empatii, czyli umiejętności współodczuwania i rozumienia drugiej osoby – jej zachowań, uczuć i intencji.

Zbliżają się Święta Bożego Narodzenia. To najlepszy czas na to, by zastanowić się nad sobą, jakim jestem człowiekiem? Życie przecież nie zawsze jest usłane różami. Dzisiaj jest dobrze, jutro możemy znaleźć się w sytuacji człowieka, z którego kpimy i nie jesteśmy wobec niego tolerancyjni.

Z tego miejsca powinnam chyba podziękować wszystkim, którzy mnie zawiedli. Dzięki nim wiem, jakim człowiekiem nie chciałabym być!

Korzystając zatem z okazji, życzę wszystkim więcej empatii, bowiem jest to cecha ułatwiająca nawiązywanie i utrzymywanie głębokich relacji międzyludzkich.

„NIE MAMY MOŻLIWOŚCI CZYNIEŃ WSZYSTKIM DOBRA,
ALE MAMY MOŻLIWOŚĆ, BY NIKOMU NIE CZYNIĆ ZŁA.”

Sara Stróżewska kl.2a

WYWIAD Z PANIĄ PARBARĄ OWCZAREK

Do tej pory wywiady przeprowadzałyśmy z nauczycielami... Teraz chciłybyśmy jednak skupić się na pracownikach naszej szkoły. Tym razem nasz wybór „padł” na **Panią sekretarkę Barbarę Owczarek** - wieloletniego pracownika administracyjnego w szkole. Wiemy, że dział administracji jest bardzo ważny w funkcjonowaniu szkoły.

- Dzień dobry.

- Dzień dobry.

- **Dziękujemy za zgodę na przeprowadzeniu z panią tego wyjątkowego wywiadu. Nasze pierwsze pytanie brzmi następująco : Czy od zawsze chciała Pani być sekretarką w szkole, czy może były jakieś inne zamiary ?**

- Mój wyuczony zawód to księgowia, w którym pracowałam, a sekretarka to koleje losu. Ale umiejętności księgowe ułatwiają mi pracę, ponieważ księgowość to nic innego jak logiczne myślenie niezbędne w tym, co robię aktualnie.

- **Na czym polega Pani praca? Czy jest to wyłącznie sterta papierów i komputer?**

- Rzeczywiście, to ogrom dokumentów, pogrupowanych w segregatory. Moja praca dzieli się na dwie części. Pierwsza część to część kadrowa, czyli dokumenty nauczycieli gromadzone od początku kariery zawodowej poprzez awanse, znajomość przepisów Karty Nauczyciela i Kodeksu Pracy na bieżąco. Druga część to dokumentacja każdego ucznia od

przyjścia do szkoły, aż do jej ukończenia. Ponadto obsługa sekretariatu w zakresie bieżących spraw uczniów typu kserowanie zapomnianych ćwiczeń, pewnie i jakiejś ściagi, legitymacje, telefony, przyjmowanie spraw rodziców, co jest bardzo absorbujące czasowo. To tak w wielkim skrócie.

- Czy lubi Pani swoją pracę? Co jest w niej najciekawszego?

- Czy lubię? Uwielbiam. To jest różnorodność zagadnień, to jest kontakt z uczniami, rodzicami, petentami nauczycielami. Lubię tę pracę, bo lubię ludzi naszą szkolną atmosferę. Wydaje mi się, że tworzymy wielką rodzinę ze współpracownikami i z uczniami. Widzę przecież jak potknięcia uczniów czy w zachowaniu, czy w nauce, są powodem zmartwień nauczycieli.

- Co Pani robi w wolnych chwilach poza szkołą i co Pani lubi robić?

- Poza szkołą robię to, co Wasze mamy. Piorę, gotuję, sprzątam. A co lubię? Szyć, latem- prace w ogrodzie i czytać.

- Gdyby miała Pani taką możliwość, to co by Pani zmieniła w naszej szkole i dlaczego?

- Każdy myśli wg hierarchii swego miejsca w szeregu. Co ja bym zmieniła? Może bardziej, co bym chciała? Zawsze mówię, że jestem dumna, że pracuję w tej szkole. Mamy wielu wspaniałych uczniów, a chciałabym, żeby wszyscy tacy byli.. Przecież nie chodzi o to, aby wszyscy mieli najlepsze oceny, bo każdy ma w sobie ukryte pokłady bogactwa, które należy wydobyć. Myślę o zachowaniu. Wtedy wszystkim się lepiej pracuje: nauczyciele uśmiechnięci, uczniowie sobie przyjaźni,

pomocni, bez urazy i bez pretensji do siebie. Wtedy częściej uśmiech zagości na naszych twarzach i wszystkim będzie lepiej.

A może uwierzycie w słowa mojego wiersza, który do Was napisałam?

Julia Jaworska, Julia Kwaśny

(wiersz pt. „Uśmiech” pani Barbary Owczarek)

UŚMIECH



Czym jest nasz uśmiech, to wiecie, każdy czasami się śmieje, chce nim coś przez to wyrazić, przynajmniej ma taką nadzieję.

Są więc uśmiechy radości, podparte jakimś zdarzeniem albo uśmiechy przyjazne, złożone z życzliwym spojrzeniem.

Uśmiech element wystroju, zazwyczaj ozdabia wnętrze, dlatego coraz częściej uśmiechaj się więcej i więcej.

Jeśli się rzadko uśmiechasz od dziś okaż radosne oblicze, bo kiedy cię spotkam na korytarzu z uśmiechem, do grona pogodnych uczniów zaliczę.

By wszyscy tej szkole wiedzieli niech wszędzie roznosi się echem, że przychodzimy do szkoły Nr 39 nie ze smętną miną, a zawsze z serdecznym uśmiechem.

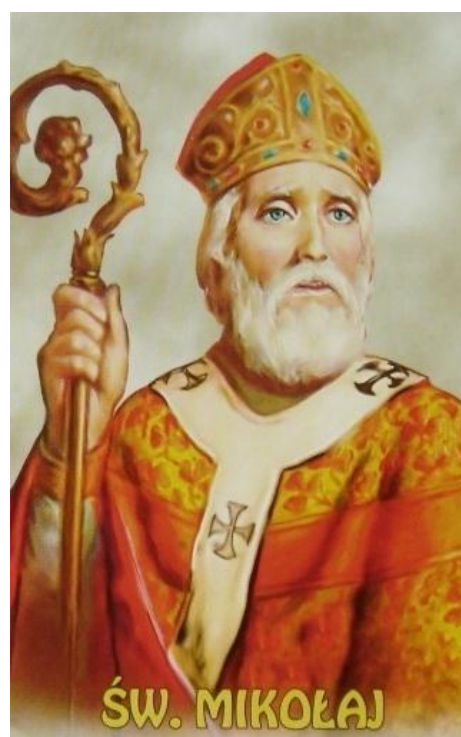
Niech w szkole będzie miło, na naszych twarzach mniej troski stosujcie regułę uśmiechu, do której namawia sekretarka w tej szkole z pewnością redaktorzy gazetki szkolnej i cały Samorząd Uczniowski.

Szczecin, listopad 2017

Święty Mikołaj

Kojarzy nam się ze starszym panem w czerwonym stroju z białą, długą brodą, który w czasie Bożego Narodzenia wsiada do swoich sań, zaprzęgniętych w renifery i rozwozi prezenty. Każdy zna tę postać i każdy na nią czeka. Ale czy tak naprawdę wiemy kim jest święty Mikołaj? 6 grudnia obchodzimy mikołajki i jest to dobry moment aby bliżej go poznać.

Mikołaj, nazywany biskupem Miry urodził się w Paterze na terenie obecnej Turcji około 270 roku. Był bardzo pobożny i chętnie pomagał biednym. Patron m.in. ubogich, marynarzy, pielgrzymów, dzieci i piekarzy. Swój cały majątek rozdał ubogim i potrzebującym. Od IX w. czczony w chrześcijaństwie wschodnim i zachodnim jako święty który udziela pomocy w każdej potrzebie. Za swoje dobre serce nie oczekiwał podziękowań potrafił cieszyć się z radości innych. Jego imieniem nazwanych jest wiele kościołów na świecie, tylko w Polsce jest ich 327.



Zwyczaj wręczania sobie prezentów w dzień św. Mikołaja przyjął się szybko a pierwsze mikołajki urządzono 6 grudnia 1804 roku. W naszej tradycji pamięć o św. Mikołaju jest wciąż żywa i podtrzymywana przez kolejne pokolenia. Jest to dzień dawania radości innym, do wszelkiego rodzaju niespodzianek i obdarowywania bliskich drobnymi prezentami w tajemnicy. Pamiętajmy o tym aby potrzeba zrobienia czegoś dobrego dla drugiej osoby rodziła się z serca.

Wiemy o tym, że święty Mikołaj przychodzi do nas aż dwa razy w roku: 6 grudnia i w Boże Narodzenie, które jest świętem pokoju, pojednania i przebaczenia. Obecnie św. Mikołaj jest jedną z atrakcji bożonarodzeniowych. W okresie przedświątecznych zakupów, nikt tak dobrze nie reklamuje wszystkiego co można sprzedać niż starszy pan ubrany na czerwono z długą, siwą brodą i pięknym uśmiechem. W wielu domach to właśnie zakupy przysłaniają sens Bożego Narodzenia. Odwracają naszą uwagę od przeżyć duchowych o Adwencie oraz przyjscia Zbawiciela na świat. Pamiętajmy o tym, że bez względu na to jak dobrze reklamy potrafią przyciągnąć naszą uwagę, nie zgubmy się pośród sklepowych półek i przeżyjmy święta z wiara i miłością w sercu.



Jakub Adamczyk kl. 7A

CIEKAWY INFORMACJE O CZASIE PRZEDŚWIĄTECZNYM I
ŚWIĘTACH BOŻEGO NARODZENIA W NIEMCZECH
INTERESSANTE INFORMATIONEN ÜBER
VOR- UND WEIHNACHTSZEIT IN DEUTSCHLAND

CZY WIESZ, ŻE

Weißt du, dass....

- **LAMPION (DIE LATERNE)**

Zwyczaje na świętego Marcina

Szacuje się, że w Niemczech obchodzonych jest rocznie ok. 9 900 świąt ludowych, a niektóre z nich mają więcej niż 1000 lat. Wiele z nich jest związanych z kościołem i jego tradycjami. Dzień świętego Marcina to przede wszystkim święto dla małych dzieci i ich rodziców. Na kilka dni przed 11 listopada przedszkolaki malują i obklejają swoje latarenki (**Laterne**) z rodzicami w domach lub z nauczycielami w przedszkolach. Latarnie przygotowywane są na pochody z lampionami (**Lichterprozessionen, Umzüge**), które prowadzone są zazwyczaj przez świętego Marcina w stroju rzymskiego legionisty. W różnych miastach pochody odbywają się w różne dni, a to w wigilię Martinstag, a to w sam Dzień Świętego Marcina, zazwyczaj wieczorem. Podczas przemarszu dzieci śpiewają „Ich geh mit meiner Laterne” czy „Sankt Martin”. W Dzień Świętego Marcina palone są również ogniska (**Martinsfeuer**)



NIEMIECKI

*Ich geh' mit meiner Laterne
Und meine Laterne mit mir.
Dort oben leuchten die Sterne,
Und unten leuchten wir.
Ein Lichtermeer zu Martin Ehr'.
Rabimmel, rabammel, rabumm.
Ich geh' mit meiner Laterne
Und meine Laterne mit mir.
Dort oben leuchten die Sterne,
Und unten leuchten wir.
Wie schon das klingt,
wenn jeder singt.
Rabimmel, rabammel, rabumm.
Ich geh' mit meiner Laterne
Und meine Laterne mit mir.
Dort oben leuchten die Sterne,
Und unten leuchten wir.
Mein Licht ist aus, ich geh' nach
Haus.
Rabimmel, rabammel, rabumm.*

POLSKI

*Idę z moim lampionem.
I mój lampion ze mną,
tam wysoko świecą gwiazdy
a na dole świecimy my
Morze światel dla jego chwały'.
Rabimmel, rabammel, rabumm.
Idę z moim lampionem,
I mój lampion ze mną,
tam wysoko świecą gwiazdy
a na dole świecimy my
Jak to rozbrzmiewa,
gdy każdy śpiewa
Rabimmel, rabammel, rabumm.
Idę z moim lampionem,
I mój lampion ze mną,
tam wysoko świecą gwiazdy
a na dole świecimy my
moje światło zgasło, idę do domu
Rabimmel, rabammel, rabumm.*

przygotował i tłumaczył: Tymoteusz Skowroński, kl. 5a

• **KALENDARZ ADWENTOWY (DER ADVENTSKALENDER)**

Początki kalendarza adwentowego (**der Adventskalender**) sięgają podobno 1851 roku. Kalendarz adwentowy (**der Adventskalender**) miał wzmacniać radość z oczekiwania na Boże Narodzenie (**Weihnachten**). Już wtedy każdego dnia wieszano w domach obrazek dotyczący świąt i przyjścia na świat Jezusa. Innym wariantem było zapalanie codziennie jednej z 24 świeczek lub skreślanie jednej z 24 kresek narysowanych kredą na drzwiach. Pierwsze drukowane kalendarze adwentowe (**der Adventskalender**) pojawiły się w 1902 r. w Hamburgu i były w kształcie zegara z cyframi od 13 do 24 (po 20 latach wprowadzono 24 cyfry. W 1903 r. w Monachium (in München)

powstała również drukowana wersja: 24 obrazki do wycięcia i specjalny arkusz z okienkami do naklejania.

Z powstaniem słodkiego kalendarza adwentowego (**der Adventskalender**) wiąże się historia pewnego drukarza Gerharda Langa. Jako mały chłopiec nie mógł się doczekać Wigilii. Mama narysowała na kartonie 24 cyfry i doszyła do nich „Wibele”- rodzaj podłużnych biszkoptów. Mały Gerhard mógł zjadać jedno ciastko każdego dnia. Kiedy dorósł, w 1930 r., rozpoczął produkcję kalendarzy z czekoladkami w środku. To był właśnie moment, kiedy nastąpiła komercjalizacja kalendarza adwentowego (**der Adventskalender**).

Największy kalendarz adwentowy (der Adventskalender) stoi w Lipsku (in Leipzig) i ma ponad 800 m². Drzwiczki otwierane każdego dnia mają wielkość 2 m x 3 m.

przygotował: Aleksander Tomczyszyn, kl.5a

- **STRUCLA (WEIHNACHTSSTOLLEN)**

Tradycyjnym ciastem bożonarodzeniowym w Niemczech jest strucla. Jego kształt ma symbolizować Boże Dziecię owinięte bakalii i przypraw (die Gewürze). Co roku w Dreźnie organizowany jest festyn Placka Bożonarodzeniowego [**niem. Dresdner Stollenfest**] kończący się rozkrojeniem ciasta wielkim nożem ważącym 12kg oraz półtora metra długości. By upiec wielkie ciasto zużyto 3600 jaj (**die Eier**), 326 baniek mleka (**Milch**) i 20 entarów [1028kg] mąki (**das Mehl**).

Przetoczenie wozu ze stollenem w uroczystym pochodzie nadważyło siły ośmiu koni.

przygotowała: Julia Zaskórska, kl. 5 a

- **NIKOLAUS I WEIHNACHTSMANN** (Św. Mikołaj) to dwie ważne postacie w grudniowym kalendarzu. Pierwszy przychodzi 6 grudnia (**am 6. Dezember**) i jest szczupły (**schlank**), a ten drugi zjawia się w Święta Bożego Narodzenia (**Weihnachtsfest**) i ma kilka kilogramów nadwagi. Jest ich dwóch i każdy przynosi podarki (**die Gaben**) dzieciom. Mikołaje dają prezenty (**die Geschenke**) w nocy (**in der Nacht**), dlatego (**also**) trudno (**schwer**) ich zauważyć.

przygotował: Tymoteusz Osiadacz, kl. 5a

MIKOŁAJ (DER NIKOLAUS)

<p>1. Draußen ist es heute weiß, vor dem Haus viel Schnee und Eis. Ref. Nikolaus, Nikolaus. Komm zu mir nach Haus`.</p> <p>2. Packe deine Sacke aus, lieber, guter Nikolaus. Ref. Nikolaus, Nikolaus. Komm zu mir nach Haus.</p>	<p>Na zewnątrz jest dziś biało, przed domem jest dużo śniegu i lodu. Ref. Mikołaju, Mikołaju. Przyjdź do mnie do domu. Rozpakuj swoje worki drogi, dobry Mikołaju. Ref. Mikołaju, Mikołaju. Przyjdź do mnie do domu.</p>
--	--

przygotowała i tłumaczyła: Maria Sobańska, kl. 5b

• **WIENIEC ADWENTOWY (DER ADVENTSKRANZ)**

W Niemczech (**in Deutschland**) 1 grudnia (**am ersten Dezember**) zaczyna się Adwent (**der Advent**). W Adwencie Niemcy zapalają wieńce adwentowe (**die Adventkränze**) z czterema świecami (**mit vier Kerzen**).



Advent, Advent, ein Lichtlein brennt Advent, Advent,
ein Lichtlein brennt.

Erst eins, dann zwei,
dann drei, dann vier,
dann steht das Christkind vor der Tür.

(Autor nieznany)

Adwent, Adwent, świeci się światełko

Adwent, Adwent,
świeci się światełko.

Najpierw jedno, potem drugie,
następnie trzecie i czwarte,
potem stoi już u drzwi **Dzieciątka Boże.**

przygotował i tłumaczył: Jakub Skowroński, kl. 5a

• **CHOINKA (DER TANNENBAUM)**

Choinka w Niemczech jest ozdabiana: na szczycie anioł [**der Engel**], bombki [**die Glaskugel**], włos anielski [**die Lamette**], łańcuchy [**die Ketten**]. Kiedyś przyozdabiano choinkę [**der Tannenbaum**] świeczkami [**mit Kerzen**]. Zwyczaj ubierania choinki przyszedł z Niemczech [**aus Deutschland**]

Tekst piosenki:

*O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Wie grün sind deine Blätter!
Du grünst nicht nur zur Sommerzeit,
Nicht auch im Winter, wenn es schneit.
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Wie grün sind deine Blätter!*

*O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Du kannst mir sehr gefallen!
Wie oft hat schon zur Weihnachtszeit
Ein Baum von dir mich hoch erfreut!
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Du kannst mir sehr gefallen!*

*O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Dein Kleid will mich was lehren:
Die Hoffnung und Beständigkeit
Gibt Trost und Kraft zu jeder Zeit,
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Dein Kleid will mich was lehren.*

Tłumaczenie:

*O choinko, o choinko,
Jak zielone są twe liście!
Zielenisz się nie tylko latem,
Nie tylko w zimie, gdy pada śnieg.
O choinko, o choinko,
Jak zielone są twe liście!*

*O choinko, o choinko,
Bardzo mi się podobasz!
Jak często w czas świąteczny
Takie drzewko jak ty radowało
mnie!*

*O choinko, o choinko,
Bardzo mi się podobasz!*

*O choinko, o choinko,
Twój strój chce mnie czegoś nauczyć
Nadziei i wytrwałości
Co dodaje mi zawsze odwagi i siły!
O choinko, o choinko,
Twój strój chce mnie czegoś nauczyć*

przygotował: Orfeusz Osiadacz, kl. 5a

- **CICHA NOC (STILLE NACHT)**

Miejsce pierwszego wykonania „Cichej nocy”(Stille Nacht) otaczane było kultem od początku. Kiedy w 1900 roku powódź zniszczyła kościółek św. Mikołaja, postanowiono odtworzyć go w bezpieczniejszym miejscu.

Tak powstała kaplica (**die Kapelle**) „Cichej nocy”, która do dziś wraz z muzeum tej kolędy (**das Weihnachtslied**) jest wielką atrakcją **Oberndorfu** masowo odwiedzaną przez pielgrzymów i turystów. Muzeum tego hymnu mieści się także w Salzburgu, w domu gdzie przyszedł na świat Josef Mohr.

Replika kaplicy „Cichej nocy” i kolekcja memorabiliów związanych z kolędą powstała także w USA, we Frankenmuth, w stanie Michigan. Jej fundatorem i założycielem był Wallece Bronner. Zgromadzono tam m.in. teksty tłumaczeń pieśni na **317 języków i dialektów** naturalnych oraz języków sztucznych (m.in. esperanto). Co ciekawe „Cicha noc” wykonywana jest masowo także w językach odległych od tradycji chrześcijańskiej, np. po arabsku, chińsku, swahili czy licznych dialektach indiańskich. W języku polskim najbardziej znana jest wersja Piotra Maszyńskiego, trafnie oddająca sens i klimat oryginału.

Kolęda utrwalona została w przelicznym wykonaniu wielu znanych wykonawców od Louis Armstronga po Sinead O’Connor . Od Enrico Caruso, po duet Simon i Garfunkel. Od Jana Kiepury po Natalię Kukulską. Stała się też motywem kilku filmów.

<p>NIEMIECKI:</p> <p><i>Stille Nacht! Heilige Nacht! Alles schläft, einsam wacht Nur das traute hochheilige Paar. Holder Knabe im lockigen Haar, Schlaf in himmlischer Ruh, Schlaf in himmlischer Ruh, Stille Nacht! Heilige Nacht! Hirten erst kundgemacht Durch der Engel Halleluja. Tönt es laut von fern und nah. Christ, der Retter ist da! Christ, der Retter ist da! Stille Nacht! Heilige Nacht! Gottes Sohn! O, wie lacht Lieb aus deinem göttlichen Mund, Da uns schlägt die rettende Stund’, Christ in deiner Geburt! Christ in deiner Geburt!</i></p>	<p>POLSKI:</p> <p><i>Cicha noc! Święta noc! Wszyscy śpią, samotnie czuwa tylko najbardziej zaufana para świętych. Miły chłopiec w kręconych włosach, Śpi w spokoju niebieskim, Śpi w spokoju niebieskim. Cicha noc! Święta noc! Pasterze oznajmili Przez anioła Alleluja. Brzmi głośno z daleka i z bliska Chrystus, Zbawiciel jest tutaj! Chrystus, Zbawiciel jest tutaj! Cicha noc! Święta noc! Synu Boży! Och, jak się śmiejesz Miłość z Twoich bożych ust Wybiła godzina Chrystus Ci się narodził! Chrystus Ci się narodził!</i></p>
--	---

przygotowywała i tłumaczyła : Ania Splawska z klasy 5a

- **JARMARK BOŻONARODZENIOWY** (*Weihnachtsmarkt, Christkindlesmarkt, Christkindlemarkt, Christkindlmarkt, Adventmarkt, Glühweinmarkt*)

Tradycyjny jarmark bożonarodzeniowy, odbywający się w plenerze w wielu miastach Niemiec, Austrii, Szwajcarii (**in Deutschland, in Österreich und in der Schweiz**). Historia pierwszych jarmarków bożonarodzeniowych sięga w Niemczech końca XIV, a w Austrii końca XIII wieku.

Typowy *Weihnachtsmarkt* odbywa się na ulicach lub placach starszych części miast. Znajdują się na nim stragany (**die Weihnachtsstände**) oferujące ozdoby świąteczne (**der Weihnachtsschmuck**), lokalne specjały kulinarne, wyroby rękodzielnicze itp. Jarmarkom towarzyszą różnego rodzaju występy artystyczne, jak np. jasełka (**das Krippenspiel**), koncerty charytatywne, prezentacje szopki bożonarodzeniowych (**die Weihnachtskrippe**) itp., czasem także lunaparki (*der Vergnügungspark*) i inne atrakcje rozrywkowe.

Jarmarki przyciągają co roku miliony turystów. Jednym z największych jest **Weihnachtsmarkt** w Kolonii (**Köln**).

Podobne jarmarki odbywają się współcześnie też w innych krajach, m.in. w Polsce, np. w Krakowie, Gdańsku i Wrocławiu.



Auf dem Weihnachtsmarkt

Auf dem Weihnachtsmarkt gibt es
viel zu entdecken,
Auf dem Weihnachtsmarkt
duftet es an allen Ecken,
Auf dem Weihnachtsmarkt, da ist es
schön,
Ja, da kann man tolle
Weihnachtssachen sehn.

Auf dem Weihnachtsmarkt gibt es
viele Weihnachtsstände,
Auf dem Weihnachtsmarkt
gibt es Schönes ohne Ende.
Auf dem Weihnachtsmarkt, da ist es
toll.
Darum ist es dort auch meistens
ziemlich voll.
Wir laufen hin zum Karussell.
Das dreht sich rundherum ganz
schnell.
Auf der Fahrt wird viel gelacht.
Dazu klingt „Stille Nacht“.

www.rosin.de

Na Jarmarku Bożonarodzeniowym

Na Jarmarku Bożonarodzeniowym
jest dużo do odkrycia,
Na Jarmarku Bożonarodzeniowym
pachnie we wszystkich rogach
Na Jarmarku Bożonarodzeniowym,
tam jest ładnie,
Tak, tam można zobaczyć super
rzeczy bożonarodzeniowe.
Na Jarmarku Bożonarodzeniowym
jest wiele
Straganów świątecznych
Na Jarmarku Bożonarodzeniowym
Jest wiele pięknych rzeczy w
nieskończoność
Na Jarmarku Bożonarodzeniowym,
tam jest super.
Dlatego tam jest też zazwyczaj dość
pełno.
Biegniemy na karuzelę.
Ona kręci się w koło dość szybko.
Podczas jazdy dużo się śmiejemy
A do tego brzmi: „Cicha Noc“

przygotowywał i tłumaczył: Piotr Grabowski, kl. 6 b



Dominika Nelza, Nicol Farat

Ich wünsche Dir
Fröhliche Weihnachten,
Eine Menge hübscher Sachen
und viel Freunde machen.
Fröhliche Weihnachten
und schöne Feiertage.
Alles Gute im neuen Jahr
wünscht Ihnen

Agata Wojsznis, Klasse IVc

Wyniki Szkolnego Multimedialnego Konkursu Ortograficznego

W dniu **05 grudnia 2017** r. uczniowie naszej szkoły brali udział w istnej „corridzie językowej”, czyli walce z bykami ortograficznymi. Walczyli także o najlepsze miejsca! Emocji było co nie miara - starsi uczniowie musieli stoczyć dodatkowe pojedynki w dogrywce!!!

Klasy 4-5 Szkoły Podstawowej

I miejsce - Anna Sptawska kl.5A

II miejsce - Emilia Ronewicz kl. 4A

III miejsce - Martyna Rój kl. 4C

Hanna Bieleninik 5B

Nicol Farat 4B



Klasy 6-7 i uczniowie 2-3 Gimnazjum

I miejsce - Mateusz Jamrozik kl. 6A

II miejsce - Sara Stróżewska kl. 2A GM

III miejsce - Maurycy Chudyk kl.7A

Amelia Wojczuk kl. 6B

Aleksandra Górską kl. 2B GM

Anna Berezowska kl.3A GM

Zwycięzcom serdecznie gratulujemy! Nagrody zostaną wręczone na najbliższym apelu. Do zobaczenia za rok!

Monika Jurgielewicz-Jamrozik

Marlena Kapińska - Barszcz

Christmas tradition in the UK

In Poland people decorate a Christmas tree, make twelve dishes and have Christmas supper when the first star appears in the sky. In the UK some traditions are similar, but not all. One of them is dressing a Christmas tree, just like in Poland. Except for this plant others are also used, for example: holly (is the symbol of the crown of thorns that Christ wore), rosemary (it brought protection from evil ghost), mistletoe (symbol of friendship and reconciliation). The saying goes that a couple that is standing under the mistletoe must kiss:)

In England - like in all Christian countries - there are special dishes, consumed only at Christmas time. The most important meal, Christmas dinner is served in the early afternoon on the first day of Christmas. The festive dinner consists of roast turkey or goose and vegetables. In the past it was also a head of boar. The Xmas dinner is followed by the Christmas pudding, a cake that has a lot of dried fruit in it. Presents in Poland are hidden under the Christmas tree, but in the UK Christmas gifts are put in socks which hang on the fireplace. In these socks children can find sweets or small present from Santa Claus. In the Polish tradition we often unpack the presents at Christmas Eve after the supper, but in England people do it in the morning on 25th December. Our houses are decorated with many lights. In the UK people decorate houses cards with inscriptions „Christmas time” or „Merry Christmas”. They hang them on the walls, doors and even on the ceiling! The difference between Christmas in Poland and the UK is that the English do not share the holly wafer with their family members.

When we walk along the street, we can meet the people who sing „Good King Wenceslas”- the most popular carol in the UK. We can see pantomimes and nativity scenes that show folk legends of how Christ was born.

I think I introduced a few Christmas traditions in the UK. I wish you a very Merry Christmas:)

Hania 2B gimnazjum

COŚ DLA SMUTASÓW

Jasio mówi do mamy: - Mamusiu, chciałbym ci coś ofiarować pod choinkę.

- Nie trzeba, syneczku.

Jeśli chcesz mi sprawić przyjemność, to popraw swoją jedynekę z matematyki.

- Za późno, mamusiu. Kupiłem ci już perfumy.

Jasio pisze list do świętego Mikołaja:

- "Chciałbym narty, łyżwy, sanki i grypę na zakończenie ferii świątecznych".

Dwóch chłopców spędza noc przed wigilią u dziadków.

Przed pójściem spać, klękają przed łóżkami i modlą się, a jeden z nich ile sił w płucach woła głośno:

- Modlę się o nowy rowerek, modlę się o nowe żołnierzyki, modlę się o nowy telefon...

Starszy brat pochylił się i szturchnął go mówiąc: - Dlaczego tak krzyczysz? Bóg nie jest głuchy.

Na to chłopiec: - Nie, ale babcia jest.

Tata pyta Jasia:

- Dlaczego napisałeś w liście, aby Mikołaj przyniósł ci dwa komplety kolejki elektrycznej?

- Bo ja też chcę się bawić, kiedy jesteś w domu.

LIST DO ŚW. MIKOŁAJA

Drogi Mikołaju

Byłem bardzo grzeczny w tym roku !

... no dobrze przez większość czasu.....

... w sumie to raz na jakiś czas

... nie ważne, sam sobie kupię prezent!

Pozdrawiam Dominikę i Kamila. Wesółych świąt <3 Daria z 4b

Pozdrawiam moją kochaną siostrę Ulę

Pozdrawiam klasę 4b :)

Wesółych Świąt dla tych co lubią matmę.

Wesółych Świąt dla tych co lubią polski.

Pozdrawiam Maję z klasy 4b i wszystkich nauczycieli i tych co pracują w szkole. Wszystkim życzę Wesółych Świąt! Ola 4b

Pozdrawiam klasę 4b Jakub

Pozdrawiam: Olę, Panią Dorotkę Leszczyńską, Panią Elę Szczęsną.

Wesółych Świąt! Maja kl 4b

Pozdrawiam wszystkich nauczycieli i uczniów.

Wesółych Świąt!!! wymarzonych prezentów, miłej Wigilii życzy Jagoda.

Pozdrawiam Pana od w-f''u, Panią od polskiego, matematyki i informatyki i Pana od historii. Pozdrawiam całą szkołę. Wszystkiego najlepszego z okazji Świąt Bożego Narodzenia-Adam

Pozdrowienia dla kl 5b i dla wszystkich nauczycieli od Wiktoii:)

Życzę wszystkim wesółych świąt ho ho merry christmas.

Życzę wszystkim pracownikom i uczniom wszystkiego najlepszego.

Maria

Serdeczne pozdrawiam Oliwię i Martynę. Moje kochane BFF miłych, radosnych i kochających świąt. Życzy wasza BFF Ola 5b.

Serdecznie pozdrawiam Aleksandrę z kl 5b, Martynę z 6a i Kaję z 5b

Pozdrawiamy Pana Kazimierskiego dużo szczęścia i pomyślności a w sylwestra dużo gości życzy klasa 5b.

Pozdro cały wszechświat - czarnowłosy chłopiec, który ma w klasie 2 chłopaków i 14 dziewczyn.

Wesółych Świąt! Życzę wymarzonych oraz radosnych świąt!

Pozdrawiam wszystkich nauczycieli oraz Panią Dyrektor i Panią sekretarkę.

Wesółych Świąt dla Wiktorii, Kamili, Jagody, Hani i Patrycji z klasy 5b i dla Zuzi z klasy 2a :) Marysia K

Pozdro Piotrek od Matiego

Pozdrawiam Świętego Mikołaja.

Pozdrowienia dla nauczycieli i uczniów

Pozdrowienia dla Pani Eli, Pani Zbiorczyk, Pana Tomczaka oraz Pani Choyneckiej, Świętego Mikołaja, Agatę, Gabrysię i Oliwię.

Pozdrawiam Agatę , Julię, Oliwię , Zosię i Świętego Mikołaja Merry Christmas i Pana Tomczaka i Panią Zbiorczyk od Gabrysi kl 4c

Chciała bym pozdrowić Pana Tomczaka , Mikołaja , Moje najlepsze przyjaciółki od Klaudi

Dla wszystkich wysyłam serdeczne pozdrowienia . Pozdrowienia dla Świętego Mikołaja

Pozdrawiam mamę , tatę ,a przede wszystkim rodziców i siebie

Pozdrawiam Maksa ,Tomka ,Marcina , Julkę , Kubę i Łucję

Pozdrawiam Pana Tomczaka życzę Panu dużo szczęścia , zdrowia i radości

Pozdrawiam Pana Piotra Kazimierskiego

Pozdrowienia dla klasy 4c od Borysa

Pozdrawiam Pana Tomczaka , Panią Elę Sznober , Zosię , Świętego Mikołaja i Oliwię

Serdeczne pozdrowienia przesyłam wszystkim nauczycielom i mojej koleżance Emmie z samorządu Weronika z 4c.

Wszystkiego najlepszego dla mamy od Lorki z okazji świąt. Sara kl 4c

Pozdrawiam Panią Zbiorczyk, Klaudię, Zosię i Świętego Mikołaja. Zosia

Pozdrawiam Julię i Pana Tomczaka. Oliwia 4c

Pozdrawiam Pana Tomczaka, Agatę, Martynę, Klaudię. Zosia

Pozdrawiam Załomianki! Siara <3

Wesołych Świąt życzy Siera

Panie Arku dziękuje Panu za te miło spędzone chwile 7a

Pozdrowienia dla klasy 7a. Mateusz

Pozdrawiam Pana Tomczaka. Gadam

Zdrowia dla Pani Mokrzyckiej od 7a

Pozdro dla 7a

Pozdrowienia dla Pana Tomczaka od 7a.

Pozdrawiam Panią Krzyżak za fajne eksperymenty.

Pozdrawiam Kornelię, Amelię, Matyldę

Pozdrawiam mamę, tatę i rodziców

Pozdrawiam Darię <3

Pozdrawiam Świętego Mikołaja i wierzę , żeby nie schudł i dalej był gruby. Dlatego dam mu czekoladę.

Pozdrawiam Mamę, Babcie, Siostrę, Tatę oraz 2 psy

Pozdrawiam Annę Agnieszkę Berezowską

Pozdrawiam Martynę Elizę Zajączkowską

Pozdrawiam Gabrielę Urszulę Leszczyńską

Pozdrawiam Julię, Łucję Tokarską

Pozdrawiam 2a

Pozdrawiam Pana od historii

Pozdrawiam Pakala

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia!

Ho! Ho! Ho! Merry Christmas!

HO HO HO tu super Mikołaj Atriks! Oglądajcie świąteczny specjał!

Zapraszam na kanał!

Pozdrowienia dla mojej BFF (2a gim)

Pozdrawiam całą 2a i życzę wesołych świąt

Pozdro dla Grzegorza haha

Pozdrawiam dziewczyny z 2a!

Pozdrawiam Klaudię, Oliwię, Wiktorię!

Pozdrawiam Grzesia

Pozdrawiam Adka

Pozdrawiam Grzesia. Buziaczki Grzesiu przystojniaku.

Pozdrawiam Julkę z 2b od Emy :) <33

Pozdro dla Cysi i Szajny. Ema

Wesołych Świąt Załomianki! Pozdrawiamy :*

Pozdrawiam i życzę Wesołych Świąt Jagodzie z 5b <33

Skład redakcji: p. Alicja Choynacka-Sańka, p. Barbara Owczarek, Hanna Gusar, Sara Stróżewska, Malwina Wilczyńska, Piotr Grabowski, Anna Splawska, Orfeusz Osiadacz, Tymoteusz Osiadacz, Aleksander Tomczyszyn, Jakub Adamczyk, Jakub Skowroński, Tymoteusz Skowroński, Maria Sobańska, Anna Berezowska, Julia Jaworska, Julia Kwaśny.

Opiekunowie gazetki: Monika Jurgielewicz-Jamrozik, Irena Biegas